



# VISITES & CIRCUITS GROUPES 2016

—◆— *Pays Châtillonnais en Bourgogne*





# REJOINDRE LE PAYS CHÂTILLONNAIS



# SOMMAIRE

p.4	LES INCONTOURNABLES
p.5	TERRE D'EXCELLENCE DU CRÉMANT DE BOURGOGNE
p.6	AU COEUR DU FUTUR PARC NATIONAL
p.7	À TRAVERS L'HISTOIRE DE LA BOURGOGNE
p.8/9	ENTRE CHAMPAGNE ET BOURGOGNE
p.10/11	SUR DEUX JOURS
p.12/13	POUR COMPOSER VOTRE JOURNÉE
p.14/15	CONDITIONS GÉNÉRALES DE RÉSERVATION

Entre Bourgogne et Champagne, à quelques enjambées de sites majeurs, le Pays Châtillonnais vous fait goûter une autre Bourgogne, celle des Crémants aux teintes champenoises, celle des trésors mondialement connus, comme le célèbre Vase de Vix, celle que vous attendiez, riche d'Histoire et généreuse de Nature.

Découvrez dans cette brochure...

- Des propositions de visites guidées à Châtillon-sur-Seine conçues par l'Office de Tourisme.
- Des journées clés en mains vers les sites emblématiques pour une parfaite découverte de notre région.
- Un séjour pour tout voir.
- A la carte, des prestations incontournables et insolites pour composer votre séjour sur mesure.

Contactez-nous ! Le Service Groupes de l'Office de Tourisme du Pays Châtillonnais est à votre disposition pour vous accompagner, vous conseiller et orienter vos choix en fonction de vos attentes et celles de vos clients.

Que vous choisissiez une visite guidée, un programme clé en main ou sur mesure, nous vous assurons une prestation de qualité pour que vous gardiez un excellent souvenir de votre séjour.

A bientôt en Pays Châtillonnais !

## SERVICE GROUPES OFFICE DE TOURISME DU PAYS CHÂTILLONNAIS

1 rue du Bourg  
21400 CHÂTILLON-SUR-SEINE

[www.tourisme-chatillonnais.fr](http://www.tourisme-chatillonnais.fr)

 Rejoignez-nous !

Tél. +33 (0)3 80 91 13 19

[contact@tourisme-chatillonnais.fr](mailto:contact@tourisme-chatillonnais.fr)

Publication : 2015

Editeur : Office de Tourisme du Pays Châtillonnais

Directeur de la publication : Michèle Pielin

Conception graphique : Studio Indelebil ✦ [www.indelebil.fr](http://www.indelebil.fr)

Impression : ICO Imprimerie

Crédits photos : Merci aux photographes qui ont contribué à illustrer cet ouvrage.  
Bravo pour votre talent et votre regard sur notre pays.

Jean-Pierre Gurga : p. 1, 2, 3, 12, 14, 15  
auremar - Fotolia : p. 1  
Bertrand Barré : p. 9  
Maison de la Forêt : p. 1, 6  
Sophie Calvet : p. 1, 6  
Stéphane Guinchard : p. 1, 4, 9, 13  
Château de Courban : p. 1, 9  
Claire Jachymiak : p. 1  
Sonia Blanc : p. 1, 7  
La Calèche : p. 5

Franck Lechenet : p. 12  
Domaine Brigand : p. 1, 5  
Château d'Ancy-le-Franc : p. 7  
Howard Coster : p. 8  
Juergen Kappenberg : p. 8  
Abbaye de Fontenay : p. 10  
Site Du côté des Renoir : p. 11  
Âniers en Pays Châtillonnais : p. 13  
Jacques Blanchard : p. 4  
Mathieu Rabeau : p. 10

## LES RICHESSES DU PAYS CHÂTILLONNAIS

par personne

36,50 €



- > MUSÉE DU PAYS CHÂTILLONNAIS - TRÉSOR DE VIX
- > DÉJEUNER TRADITIONNEL
- > VISITE GUIDÉE DE CHÂTILLON-SUR-SEINE
- > OENOCENTRE AMPÉLOPSIS

✦ Visite guidée du Musée du Pays Châtillonnais - Trésor de Vix à Châtillon-sur-Seine qui abrite le plus grand vase grec de l'Antiquité. Les collections permanentes se dévoilent ensuite au fil des salles, pour apprécier la riche histoire du Pays Châtillonnais.

✦ Déjeuner traditionnel dans un restaurant à Châtillon-sur-Seine.

✦ Visite guidée de Châtillon-sur-Seine, sur les pas des Ducs de Bourgogne : de la source de la Douix à l'église Saint-Vorles en passant par les vestiges du château des Ducs de Bourgogne, c'est un voyage au cœur de l'histoire de la cité !

✦ La Route du Crémant et l'Enocentre Ampélopsis à Massingy. Distingué par un prix national de l'oenotourisme, Ampélopsis vous conduit à la découverte de la production de Crémant de Bourgogne. Visite guidée des 2000 m<sup>2</sup> par le viticulteur suivie d'une dégustation de 3 Crémants du domaine.

• **Ce prix comprend :**

- Les entrées et visites guidées aux musées
- Le repas traditionnel, le vin et le café
- La visite commentée de Châtillon-sur-Seine

## SUR LES PAS DES DUCS DE BOURGOGNE

par personne

4 €



> VISITE GUIDÉE DE CHÂTILLON-SUR-SEINE

Départ de l'Office de Tourisme pour la **source de la Douix**, haut lieu de l'archéologie européenne, pour retourner aux origines de Châtillon-sur-Seine puis rendez-vous au Moyen Âge, au sommet de la cité : vue imprenable et «monuments-phares». **L'église Saint-Vorles** (X<sup>ème</sup> siècle), trésor d'art roman, côtoie les **vestiges du château des Ducs de Bourgogne** (XI<sup>ème</sup>-XIV<sup>ème</sup> siècles). Enfin, étape obligatoire pour tout pèlerin, du Moyen Âge ou d'aujourd'hui : **l'église Saint-Nicolas** (XII<sup>ème</sup>-XVI<sup>ème</sup> siècles). Retour à l'Office de Tourisme, qui a trouvé sa place dans un magnifique hôtel particulier du XV<sup>ème</sup> siècle.

• **Durée : 1h30**

## TRÉSOR DE L'ART ROMAN

par personne

2,50 €

> VISITE GUIDÉE DE L'ÉGLISE SAINT-VORLES

Depuis plus de mille ans, l'église Saint-Vorles domine Châtillon-sur-Seine ! Elle abrite les reliques du saint patron de la ville et son histoire est étroitement liée à celle des Ducs de Bourgogne. Cet édifice religieux est non seulement l'écrin d'œuvres de la Renaissance, dont une saisissante Mise au Tombeau, mais aussi un haut-lieu spirituel où Saint Bernard vécut le miracle de la Lactation.

• **Durée : 45mn**

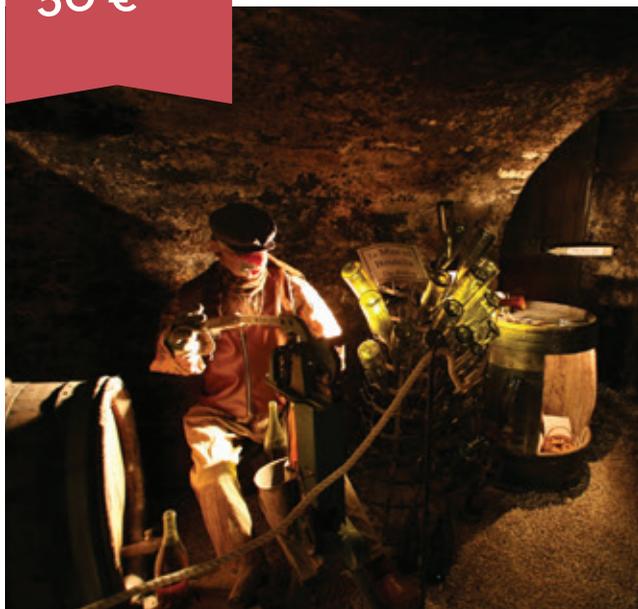
LES INCONTOURNABLES

## LA ROUTE DU CRÉMANT



par personne

50 €



- > ENOCENTRE AMPÉLOPSIS
- > DÉJEUNER TRADITIONNEL
- > MUSÉE DU VIGNERON
- > DÉGUSTATION DANS UN DOMAINE

✦ La Route du Crémant et l'Enocentre Ampélopsis (domaine Brigand) à Massingy. L'endroit idéal pour tout savoir sur le Crémant du Châtillonnais. Récompensé par le Prix National de l'Enotourisme, ce musée-centre d'interprétation est situé dans une vinée du XIII<sup>ème</sup> siècle. Visite guidée des 2000 m<sup>2</sup> par le viticulteur puis dégustation de 3 Crémants du domaine.

✦ Déjeuner traditionnel.

✦ Visite commentée du Musée du Vigneron (domaine Bouhélier) à Chaumont-le-Bois par les viticulteurs et dégustation. Situé dans une maison vigneronne du XVIII<sup>ème</sup> siècle, le musée abrite une belle collection d'outils et d'archives.

✦ Dégustation de Crémant chez un de nos producteurs locaux, régulièrement récompensés par des prix nationaux.

• Ce prix comprend :

Les visites mentionnées

Le repas traditionnel, 1 bouteille de vin de Bourgogne pour 4 personnes et le café

Les dégustations dans les 3 domaines

## DES BULLES ET DES PAILLETES



par personne

80 €



- > ENOCENTRE AMPÉLOPSIS
- > CABARET LA CALÈCHE

✦ Visite de l'Enocentre Ampélopsis à Massingy où vous découvrirez l'univers du Crémant dans un cadre tout à fait privilégié. Primé en 2011 (Prix National de l'Enotourisme), il bénéficie d'un formidable patrimoine vieux de plusieurs siècles. A l'issue de votre visite vous pourrez flâner dans le Jardin de Bacchus qui présente 120 cépages différents. Visite guidée des 2000 m<sup>2</sup> par le viticulteur puis dégustation de 3 Crémants du domaine.

✦ Repas festif au Cabaret La Calèche à La Chaume et show transformiste unique de deux heures avec des artistes d'exception !

Spectacle récompensé aux Trophées du Tourisme de Bourgogne.

Samedi soir ou dimanche midi, possibilité en semaine pour des groupes de plus de 40 personnes

• 1 gratuit chauffeur + 1 gratuit pour 30 personnes

• Ce prix comprend :

La visite guidée par le viticulteur au Musée Ampélopsis

La dégustation de 3 Crémants

Le repas festif : apéritif, repas complet, vin, café et douceurs

Le spectacle au Cabaret La Calèche

TERRE D'EXCELLENCE  
DES CRÉMANTS DE BOURGOGNE

## PLAISIRS NATURE



par personne

44 €



- > MAISON DE LA FORÊT
- > DÉJEUNER GASTRONOMIQUE
- > RANDONNÉE GUIDÉE

✧ La Maison de la Forêt à Leuglay : au cœur du futur Parc national des forêts de Champagne et Bourgogne, une visite libre du premier Centre d'Interprétation de France créé sur le thème de la forêt. Il permet de comprendre la richesse, la fragilité des milieux naturels du Châtillonnais.

✧ Déjeuner créatif sur le thème de la forêt dans un restaurant des environs.

✧ Promenade guidée en extérieur pour mieux apprécier cet exceptionnel environnement forestier.

Différents thèmes sont proposés selon la saison et le désir du groupe : orchidées - truffes de Bourgogne - traces et indices de la faune sauvage - fleurs de printemps - arbres de nos forêts - champignons - baies sauvages - acteurs de la forêt.

• Ce prix comprend :

L'entrée à la Maison de la Forêt

Le repas gastronomique sur le thème de la forêt, le vin et le café

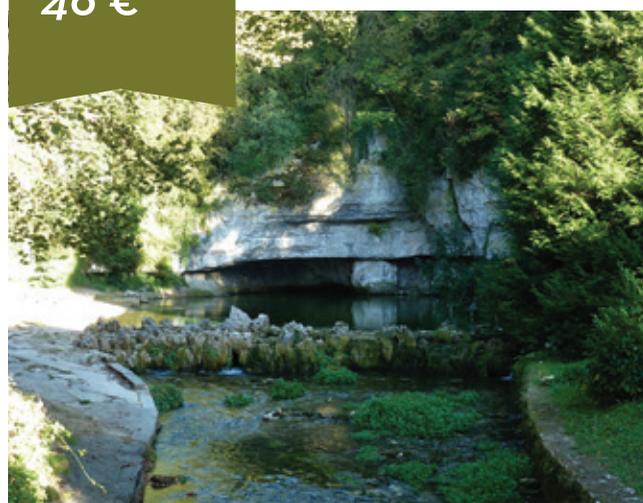
La randonnée guidée

## LES PLUS BEAUX DÉTOURS



par personne

46 €



- > VISITE GUIDÉE DE LANGRES
- > DÉJEUNER TRADITIONNEL
- > MUSÉE DU PAYS CHÂTILLONNAIS - TRÉSOR DE VIX
- > VISITE GUIDÉE DE LA VILLE DE CHÂTILLON-SUR-SEINE

✧ Visite de Langres : circuit avec votre bus sous les 3 km de remparts puis promenade commentée dans la vieille ville. Classée parmi les cinquante plus belles villes de France, Langres fait penser à un immense château-fort aux portes de la Champagne et de la Bourgogne. Visite de la cathédrale Saint-Mammès (XII<sup>ème</sup> siècle). Découverte du cloître (XII<sup>ème</sup> siècle), le quartier canonal et ses hôtels particuliers, les façades Renaissance.

✧ Démonstration de tir à l'arquebuse.

✧ Déjeuner gastronomique dans un restaurant des environs.

✧ Visite guidée du Musée du Pays Châtillonnais - Trésor de Vix à Châtillon-sur-Seine où est exposé le célèbre vase de Vix. La tombe princière de Vix (VI<sup>ème</sup> siècle avant J.-C.) a révélé des trésors archéologiques incomparables dont ce vase grec, unique par ses dimensions (1m64 de hauteur). Il constitue encore aujourd'hui une prouesse technique et esthétique.

✧ Visite commentée de la ville de Châtillon-sur-Seine. Après une halte à la très énigmatique source de la Douix, exceptionnel lieu de culte celtique, partez à la rencontre des Ducs de Bourgogne ! L'église Saint-Vorles, édifice préroman du X<sup>ème</sup> siècle et les vestiges du château ducal révèlent l'importance de la ville au Moyen Âge. La journée s'achèvera par une visite de l'église Saint-Nicolas avec ses remarquables vitraux (XII<sup>ème</sup>-XVI<sup>ème</sup> siècles).

• Ce prix comprend :

Les visites commentées de Langres et Châtillon-sur-Seine

Le repas gastronomique, le vin et le café

La visite guidée du Musée du Pays Châtillonnais - Trésor de Vix

AU CŒUR DU FUTUR PARC NATIONAL

## NOS ANCÊTRES LES GAULOIS



par personne

40 €



- > MUSÉOPARC ALÉSIA
- > DÉJEUNER TRADITIONNEL
- > VISITE COMMENTÉE DU MONT LASOIS
- > MUSÉE DU PAYS CHÂTILLONNAIS - TRÉSOR DE VIX

✦ Visite guidée du MuséoParc Alésia à Alise-Sainte-Reine : magnifique centre d'interprétation qui relate le premier événement majeur de notre histoire (52 av. J.-C.). En effet, l'espace de 1200 m<sup>2</sup> permet aux visiteurs de revivre la gigantesque bataille d'Alésia et de se familiariser avec la culture gauloise et romaine.

✦ Déjeuner traditionnel dans un restaurant de Châtillon-sur-Seine ou des environs.

✦ Promenade sur le Mont Lassois à Vix pour découvrir l'univers mystérieux des Celtes. Visite commentée du site archéologique selon la saison.

✦ Visite guidée du Musée du Pays Châtillonnais - Trésor de Vix à Châtillon-sur-Seine. Les différentes pièces exposées au Musée du Pays Châtillonnais - Trésor de Vix témoignent de la richesse historique de toute une région. Vous aurez le privilège d'y admirer le cratère de Vix, le plus grand vase grec de l'Antiquité.

• **Ce prix comprend :**

Les entrées et visites guidées aux musées  
Le repas traditionnel, l'apéritif, le vin et le café  
La visite commentée du Mont Lassois à Vix

## FIERS D'ÊTRE BOURGUIGNONS



par personne

53 €



- > ABBAYE DE FONTENAY
- > DÉJEUNER AU BORD DU CANAL DE BOURGOGNE
- > CHÂTEAU D'ANCY-LE-FRANC
- > MUSÉE DU PAYS CHÂTILLONNAIS - TRÉSOR DE VIX

✦ Visite guidée de l'Abbaye de Fontenay à Marmagne. Fondée en 1118 par Saint Bernard de Clairvaux, Fontenay est la plus ancienne abbaye cistercienne conservée au monde. L'abbaye est inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO.

✦ Déjeuner traditionnel au bord du Canal de Bourgogne.

✦ Visite guidée du Château d'Ancy-le-Franc. Ce fleuron de la Renaissance est l'écrin du plus important ensemble de peintures murales des XVI<sup>ème</sup>-XVII<sup>ème</sup> siècles, ce qui en fait le rival direct de Fontainebleau.

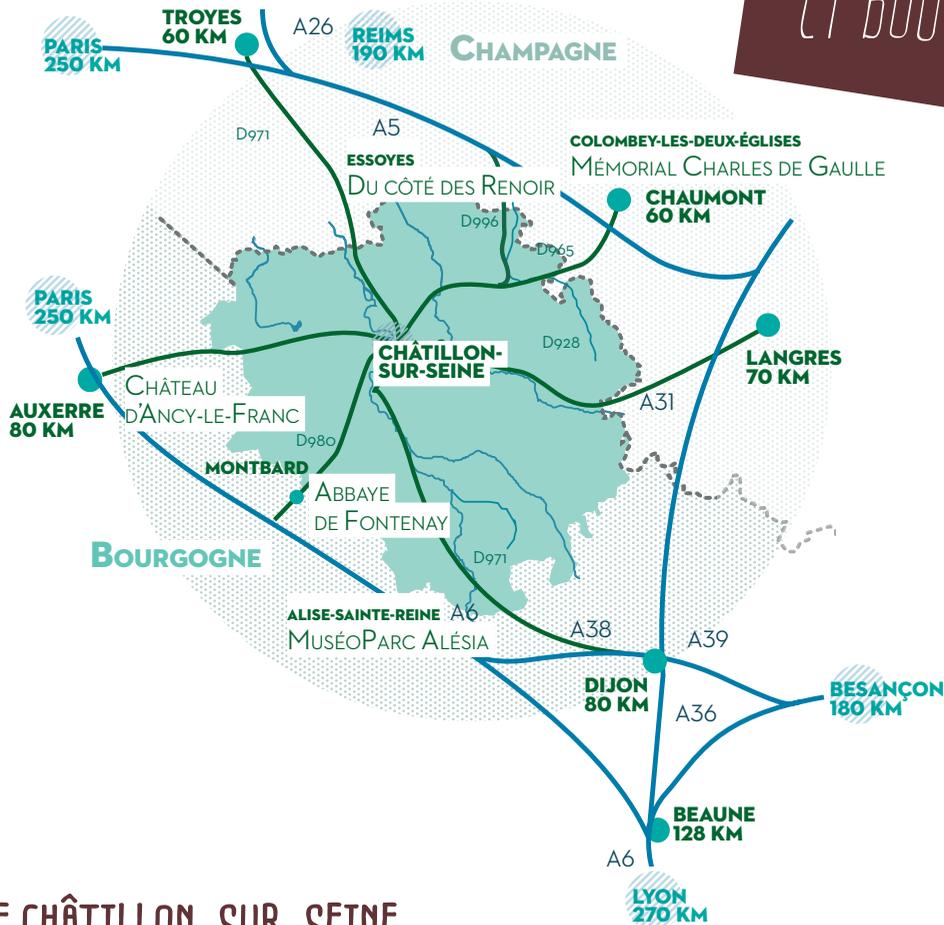
✦ Visite guidée du Musée du Pays Châtillonnais - Trésor de Vix à Châtillon-sur-Seine. Le vase de Vix en constitue la pièce majeure et en fait la renommée. Il s'agit du plus grand vase grec de l'Antiquité, chef d'œuvre sans équivalent. La tombe princière dans laquelle il fut découvert en 1953 contenait également un magnifique torque en or. Au musée, les vestiges archéologiques côtoient des œuvres qui reflètent l'histoire du Pays Châtillonnais jusqu'au XIX<sup>ème</sup> siècle.

• **Ce prix comprend :**

Les visites guidées mentionnées  
Le déjeuner traditionnel au bord du Canal de Bourgogne,  
le vin et le café

À TRAVERS L'HISTOIRE  
DE LA BOURGOGNE

# ENTRE CHAMPAGNE ET BOURGOGNE



## DE CHÂTILLON-SUR-SEINE À COLOMBEY-LES-DEUX-ÉGLISES

8

par personne

**60 €**



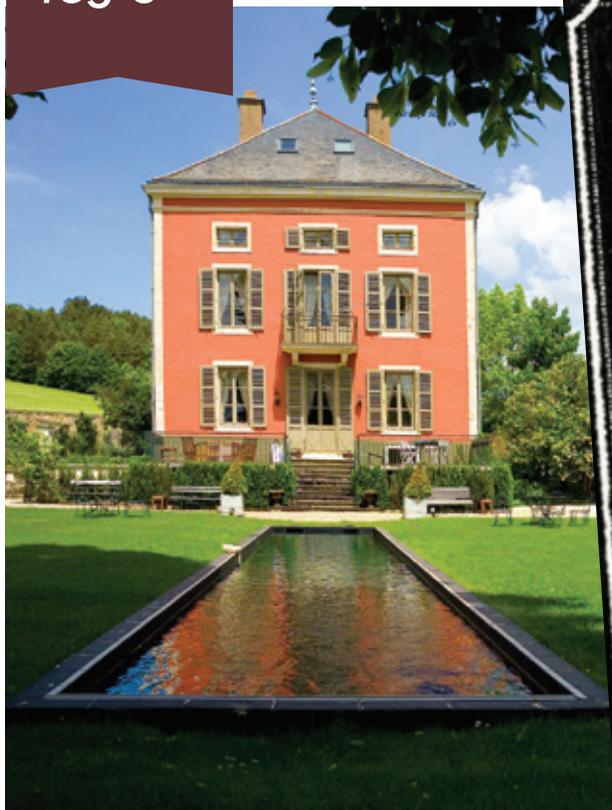
- > MÉMORIAL CHARLES DE GAULLE
- > DÉJEUNER TRADITIONNEL
- > MUSÉE DU PAYS CHÂTILLONNAIS - TRÉSOR DE VIX

- ✦ Visite guidée du Mémorial Charles de Gaulle à Colombey-les-Deux-Églises. Redécouvrez l'histoire de France à travers une scénographie spectaculaire centrée sur des grands épisodes de la vie du Général.
- ✦ Départ pour la Route du Crémant en Pays Châtillonnais.
- ✦ Déjeuner traditionnel dans un restaurant des environs de Châtillon-sur-Seine.
- ✦ Visite guidée de l'Enocentre Ampélopsis à Massingy, l'endroit idéal pour percer tous les mystères du Crémant. Le centre a reçu le premier prix national de l'œnotourisme en 2011. La visite se termine par une pause pétillante avec la dégustation de 3 Crémants du domaine.
- ✦ Visite guidée du Musée du Pays Châtillonnais - Trésor de Vix à Châtillon-sur-Seine. Vous partirez à la découverte de l'énigmatique Dame de Vix et de son illustre vase. Découverte majeure du XX<sup>ème</sup> siècle, le vase de Vix est l'objet le plus emblématique des collections du musée. La visite du musée est un voyage à travers les siècles et l'illustration parfaite de la richesse du patrimoine en Pays Châtillonnais.

- Ce prix comprend :
  - Les visites guidées mentionnées
  - La dégustation de 3 Crémants
  - Le repas traditionnel, 1 bouteille de vin de Bourgogne pour 4 personnes et le café

# ECHAPPÉE GOURMANDE

par personne  
**105 €**



- > SITE DU CÔTÉ DES RENOIR À ESSOYES
- > DÉJEUNER AU RESTAURANT GASTRONOMIQUE DU CHATEAU DE COURBAN
- > CHÂTEAU DE MONTIGNY-SUR-AUBE
- > COLLATION ACCOMPAGNÉE D'UNE BOISSON AU CHÂTEAU DE MONTIGNY-SUR-AUBE

- ✦ Visite guidée de l'Espace des Renoir à Essoyes, à la découverte du peintre impressionniste de renommée mondiale.
- ✦ Circuit découverte à travers Essoyes qui vous amènera à l'Atelier du peintre pour terminer par le cimetière où repose la famille.
- ✦ Déjeuner au Restaurant gastronomique du Château de Courban & Spa Nuxe\*\*\*\*.
- ✦ Visite du Château de Montigny-sur-Aube. Classée monument historique depuis 1961, la propriété, riche de huit siècles d'histoire est remarquablement restaurée. Visite audio-guidée des extérieurs (chapelle, vergers-potagers conservatoires, orangerie) puis visite, à titre exceptionnel, des intérieurs en présence de la propriétaire.
- ✦ Collation avec les produits du Château accompagnée d'une boisson dans la salle de chasse.

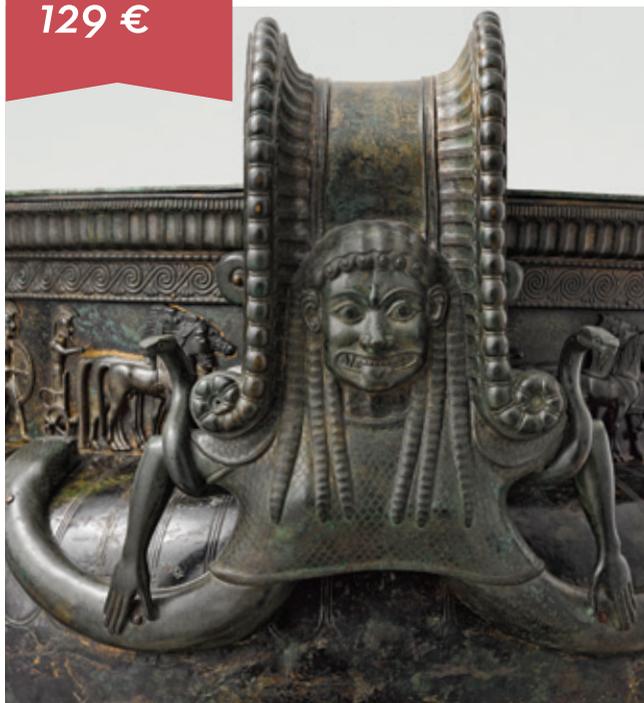
- Ce prix comprend :  
Les visites commentées mentionnées  
Le déjeuner au Restaurant gastronomique du Château de Courban, boissons comprises  
La collation et la boisson au Château de Montigny-sur-Aube



# SÉJOUR ART ET PLAISIR

par personne  
à partir de

129 €



## JOUR 1

- > ABBAYE DE FONTENAY
- > DÉJEUNER TRADITIONNEL
- > MUSÉE DU PAYS CHÂTILLONNAIS - TRÉSOR DE VIX
- > VISITE GUIDÉE DE CHÂTILLON-SUR-SEINE

✦ Visite de l'Abbaye de Fontenay à Marmagne : cet édifice cistercien fondé par Bernard de Clairvaux au XII<sup>ème</sup> siècle se distingue par son cadre naturel hors du commun et son architecture dépouillée, typique du style roman. L'abbaye a été inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO en 1981.

✦ Déjeuner traditionnel dans un restaurant à Châtillon-sur-Seine.

✦ Visite guidée du Musée du Pays Châtillonnais - Trésor de Vix à Châtillon-sur-Seine. Il abrite le plus grand vase grec de l'Antiquité (1m64 de hauteur). Situé dans l'ancienne Abbaye Notre-Dame, le musée du Pays Châtillonnais - Trésor de Vix est une visite incontournable pour les amateurs de trésors.

✦ Visite commentée de Châtillon-sur-Seine. En cheminant le long des anciennes ruelles, vous parviendrez à la mystérieuse source de la Douix et vous vous élèverez jusqu'à l'église Saint-Vorles, magnifique édifice préroman du X<sup>ème</sup> siècle. Tout à côté, les vestiges du château ducal laissent imaginer l'importance de cette ville au temps des Ducs de Bourgogne. Enfin, vous ferez une halte à l'église Saint-Nicolas comme tant de pèlerins avant vous.

✦ Temps libre dans la ville.

✦ Restauration et logement à Châtillon-sur-Seine ou environs.



SUR DEUX JOURS

## JOUR 2

- > ŒNOCENTRE AMPÉLOPSIS
- > DÉJEUNER TRADITIONNEL
- > SITE DU CÔTÉ DES RENOIR

✧ La Route du Crémant et la visite de l'Œnocentre Ampélopsis (domaine Brigand) où un parcours à la fois culturel et ludique sur le thème du Crémant vous attend. L'Œnocentre comprend plusieurs salles d'exposition, un jardin avec une centaine de cépages différents et un caveau au charme tout particulier. Il a été récompensé en 2011 par le Prix National de l'Œnotourisme. Visite guidée des 2000 m<sup>2</sup> par le viticulteur puis dégustation de 3 Crémants du domaine.

✧ Déjeuner traditionnel dans un restaurant des environs.

✧ Visite guidée de l'Espace des Renoir à Essoyes dédié à la famille du peintre.

✧ Circuit découverte dans le village afin de percevoir le lien privilégié unissant les Renoir à Essoyes.

• Ce prix comprend :

*Les visites guidées mentionnées*

*La dégustation de Crémant*

*La pension complète du déjeuner du 1<sup>er</sup> jour au déjeuner du 2<sup>ème</sup>, le vin et le café*

*L'hébergement en hôtel, base chambre double*



ET AUSSI, POUR COMPOSER VOTRE JOURNÉE.

DES PRESTATIONS INCONTOURNABLES ET INSOLITES  
ADAPTÉES AUX GRANDS OU AUX PETITS GROUPES

## LE PAYS CHÂTILLONNAIS...



12

### ...VITICOLE

#### MUSÉE DU VIGNERON (de 8 à 20 personnes)

Escapade avec un Guide de Pays au cœur du vignoble châtilonnais : découverte de la vigne, ses cabanes en pierre sèche et dégustation de Crémant de Bourgogne !

• *Durée : 2 à 3 h, selon demande.*

#### L'ÉNOCENTRE AMPÉLOPSIS

L'Énocentre Ampélopsis propose 4 visites autour de la vigne :

- De vigne en vigne (Groupes de 10 à 20 personnes).
- La vigne au naturel (Groupes de 10 à 30 personnes).
- La vigne gourmande (Groupes de 4 à 8 personnes).
- La vigne scintillante (Groupes de 10 à 15 personnes).

• *Durée : 1 journée, selon demande.*

### ...AU CŒUR DU FUTUR PARC NATIONAL

#### L'ABBAYE DU VAL DES CHOUES (de 10 à 60 personnes)

Située au cœur de la forêt, l'Abbaye abrite notamment un musée sur le thème de la Chasse et de la Nature. Ses magnifiques jardins à la française ont obtenu le premier prix des parcs et jardins de Bourgogne.

• *Visite libre.*

#### LA MAISON DE LA FORÊT (de 10 à 40 personnes)

Partez à l'aventure le temps d'une course au trésor des temps modernes ! Avec une feuille de route et un GPS forestier, vous tenterez de résoudre des énigmes ! Une autre façon de découvrir la forêt.

4 parcours disponibles : 2, 4 ou 5 km.



## ...CULTUREL

### CHÂTEAU DE MONTIGNY-SUR-AUBE

Le Château de Montigny-sur-Aube propose 2 prestations :

Groupes à partir de 10 personnes. Visite audio-guidée des extérieurs, des jardins à l'anglaise, des vergers-potagers et de la chapelle, joyau de la Renaissance.

• **Durée : 1h30.**

Groupes de 20 à 60 personnes. Visite audio-guidée des extérieurs, visite des intérieurs en présence de la propriétaire, le déjeuner « saveurs » autour des produits du château revisités (apéritif, entrée, plat, dessert de saison, vin de Bourgogne et café), la visite commentée du potager avec le chef cuisinier et une collation dans le parc ou dans la salle du château.

• **Durée : une journée.**

### MUSÉE DU PAYS CHÂTILLONNAIS – TRÉSOR DE VIX

Le Musée du Pays Châtillonnais – Trésor de Vix propose des visites guidées thématiques :

– Les collections du musée de la protohistoire au XIX<sup>ème</sup>  
(groupes de 10 à 40 personnes)

• **Durée : 1h30.**

– Le trésor de Vix (groupes de 10 à 40 personnes)

• **Durée : 1h.**

– La civilisation gallo-romaine (groupes de 10 à 40 personnes)

• **Durée : 1h.**

– La civilisation celtique et la civilisation gallo-romaine  
(groupes de plus de 40 personnes)

• **Durée : 2h avec 2 groupes en alternance.**

### VISITE DE CHÂTILLON-SUR-SEINE

L'Office de Tourisme du Pays Châtillonnais propose des visites guidées pour petits et grands groupes. Ces visites permettent de découvrir les sites incontournables de Châtillon-sur-Seine : la Source de la Douix, l'église Saint-Vorles (X<sup>ème</sup> s.) et l'église Saint-Nicolas (XII<sup>ème</sup>-XVI<sup>ème</sup> siècles), les vestiges du château des Ducs de Bourgogne (XII<sup>ème</sup>), la Tour de Gissey (XIV<sup>ème</sup>), l'auditoire royal (XVII<sup>ème</sup>), les hôtels particuliers...»

• **Durée : de 45 min à 2h00.**



## ...AUTREMENT

### BALADE EN CALÈCHE (6 personnes par calèche)

Flânez en Pays Châtillonnais au rythme paisible du cheval. Cette promenade vous offrira un moment de détente et une parenthèse culturelle originale.

• **Durée : modulable.**

### L'ESPRIT DES LOUPS POLAIRES

Avec l'association « l'Esprit des loups polaires » vous aurez la chance d'approcher des chiens de traîneaux !

Plusieurs formules possibles :

– Soirée avec baptême en traîneau à chiens et repas traappeur.

(de 4 à 6 personnes).

– Demi-journée avec visite du chenil et démonstration d'attelage.

(de 8 à 40 personnes).

### ÂNIERS EN PAYS CHÂTILLONNAIS (jusqu'à 20 personnes)

Les Aniers en Pays Châtillonnais vous proposent de randonner avec des ânes sur les chemins de notre région. Découvrez ainsi le Pays Châtillonnais d'une manière originale ! Plusieurs formules proposées : balade, rando, week-end thématique (traappeur, brame du cerf, pêche).

**N'HÉSITEZ PAS À NOUS CONTACTER  
POUR UN DEVIS PERSONNALISÉ !**



# CONDITIONS GENERALES DE VENTES

## Article 1 : l'Office de Tourisme

L'Office de Tourisme du Pays Châtillonnais bénéficie d'une autorisation de commercialisation de produits touristiques afin d'assurer la réservation et la vente de tous types de prestations de loisirs et d'accueil sur le Pays Châtillonnais. L'objectif est de faciliter la démarche du public en proposant un choix de nombreuses prestations et en offrant un service de réservation rapide et sûr. L'Office de Tourisme assure ainsi un service d'intérêt général.

## Article 2 : Information

- 14 La présente brochure constitue l'offre préalable définie dans le décret sus-cité et engage l'Office de Tourisme. Toutefois, des modifications peuvent naturellement intervenir dans la nature des prestations. Conformément au décret N° 94-490, si des modifications intervenaient, elles seraient portées par écrit à la connaissance du client par l'Office de Tourisme, avant la conclusion du contrat.

## Article 3 - Responsabilité

L'Office de Tourisme est responsable dans les termes de l'article 23 de la loi du 13 juillet 1992, qui stipule :

« Toute personne physique ou morale qui se livre aux opérations mentionnées à l'article 1<sup>er</sup> est responsable de plein droit à l'égard de l'acheteur de la bonne exécution des obligations résultant du contrat, que ces obligations soient à exécuter par elle-même ou par d'autres prestataires de services, sans préjudice de son droit de recours contre ceux-ci. Toutefois, elle peut s'exonérer de tout ou partie de sa responsabilité en apportant la preuve que l'inexécution du contrat est imputable soit à l'acheteur, soit au fait, imprévisible et insurmontable, d'un tiers étranger à la fourniture des prestations prévues au contrat, soit à un cas de force majeure ».

## Article 4 - Réservation - Règlement

La réservation devient ferme à réception d'un acompte représentant 30 % du prix de l'excursion. Dans le cas d'un séjour avec hébergement, l'acompte est porté à 90 % du montant total du séjour : 30 % à la réservation et un acompte complémentaire de 60 % qui devra parvenir à l'Office de Tourisme au plus tard 60 jours avant la date dudit séjour.

Toute option téléphonique ou écrite n'est reconnue que comme une prise d'intérêt à l'une de ses réalisations. Elle ne peut occasionner aucune réservation de la part de l'Office de Tourisme.

Le client n'ayant pas versé l'acompte à la date convenue est considéré comme ayant annulé son excursion ou séjour. Dès lors la prestation est de nouveau offerte à la vente.

Le règlement du solde s'effectue sur place, lors de l'accueil à l'Office de Tourisme ou à réception de la facture.

## Article 5 - Facturation

Le nombre exact de personnes devra impérativement être communiqué à l'Office de Tourisme au minimum 6 jours avant l'excursion. A défaut, et si l'effectif est inférieur à celui annoncé, les prestations seront facturées sur la base du nombre de participants mentionné sur le(s) bon(s) d'échange.

L'Office de Tourisme établit une facture unique pour l'ensemble des prestations.

## Article 6 - Annulation du fait du client

Toute annulation doit être notifiée par lettre recommandée à l'Office de Tourisme. L'annulation du client entraîne, outre les frais de dossier, la retenue de frais variable selon la nature du séjour ou de l'excursion et de la date à laquelle elle intervient.

Sauf indication particulière, toute annulation intervenant :

- plus de 60 jours avant le départ : l'acompte sera remboursé déduction faite d'un montant de 35 €, correspondant aux frais de dossier,
- entre 60 et 30 jours avant le départ : 20 % du montant du séjour/pers.,
- entre 30 et 21 jours avant le départ : 25 % du montant du séjour/pers.,
- entre 20 et 8 jours avant le départ : 50 % du montant du séjour/pers.,
- entre 7 et 2 jours avant le départ : 90 % du montant du séjour,
- moins de 2 jours avant le départ ou en cas de non-présentation du groupe : 100 % du montant du séjour.

Pour toute réservation sans hébergement, les délais sont ramenés comme suit :

- entre 15 et 11 jours avant le départ : 25 % du montant des prestations,
- entre 10 et 8 jours avant le départ : 50 % du montant des prestations,
- entre 7 et 2 jours avant le départ : 75 % du montant des prestations,
- moins de 2 jours avant le départ : 90 % du montant des prestations,
- en cas de non-présentation du groupe : 100 % du montant des prestations.



#### **Article 7 : Assurance annulation**

Lors de la réservation d'un séjour, le client peut souscrire l'option « Assurance Annulation », soit à l'inscription, soit au plus tard 60 jours avant le départ. Cette assurance est facultative et ne peut être mise en place que si un minimum de 10 personnes la souscrivent. Elle garantit, en cas d'annulation du fait du client, le remboursement des sommes déjà versées, à l'exclusion, toutefois, des frais de dossier. Elle s'applique pour tous les cas mentionnés dans la brochure qui sera remise au client lors de la souscription (décès, maladie grave, licenciement économique, modification des congés du fait de l'employeur).

#### **Article 8 : Bon d'échange**

Dès réception d'une confirmation écrite, accompagnée d'un acompte, l'Office de Tourisme adresse au client un ou plusieurs bons d'échange que celui-ci doit remettre au(x) prestataire(s) lors de son arrivée.

#### **Article 9 - Arrivée - Retard**

Le groupe doit se présenter au jour et à l'heure mentionné sur le bon d'échange. En cas d'arrivée tardive ou différée ou d'empêchement de dernière minute, le client doit prévenir directement le prestataire dont l'adresse et le téléphone figurent sur le bon d'échange. Les prestations non consommées au titre de ce retard resteront dues et ne pourront donner lieu à aucun remboursement.

#### **Article 10 - Modification par l'Office de Tourisme d'un élément substantiel du contrat :**

Se reporter à l'article 101 des conditions générales de vente.

#### **Article 11 - Annulation du fait du vendeur :**

Se reporter à l'article 102 des conditions générales de vente.

**Article 12 - Empêchement pour le vendeur de fournir en cours de séjour les prestations prévues dans le contrat :** Se reporter à l'article 103 des conditions générales de vente.

#### **Article 13 - Fixation des prix et gratuités pour les groupes**

Les prix sont calculés sur la base d'un groupe de 20 personnes minimum. Une gratuité est systématiquement appliquée pour 20 personnes payantes (21<sup>ème</sup> gratuite, 41<sup>ème</sup> et 42<sup>ème</sup> gratuites...). Les prix mentionnés dans cette brochure sont valables jusqu'au 31/12/2016. Toutefois, les conditions et tarifs peuvent être soumis à variation. Toute modification éventuelle sera précisée au client lors de la confirmation de réservation.

#### **Article 14 - Transport**

Le transport n'est pas inclus dans le prix de vente. Il est donc à la charge du client.

#### **Article 15 - Réclamation**

Toute réclamation relative à l'inexécution ou à la mauvaise exécution du contrat doit être adressée à l'Office de Tourisme, par lettre recommandée avec accusé de réception, au plus tard six jours après la fin du circuit.

15

#### **OFFICE DE TOURISME DU PAYS CHÂTILLONNAIS**

- Association loi 1901

- N° siret : 510 554 058 00014 - Code Ape 7990 Z

- N° d'immatriculation au registre des opérateurs de voyages et de séjours : IM02110002

- Garantie financière : 30.000 €  
Caisse Fédérale de Crédit Mutuel  
du Centre Est Europe  
34 rue de Wacken 67000 Strasbourg

- Assurance RCP : Groupama Grand Est 101  
- Route de Hausbergen BP 30014 SCHILTIGHEIM  
67012 Strasbourg Cedex -

- SIÈGE SOCIAL :  
Maison Philandrier

1 rue du Bourg 21400 Châtillon-sur-Seine



## SERVICE GROUPES OFFICE DE TOURISME DU PAYS CHÂTILLONNAIS

1 rue du Bourg  
21400 CHÂTILLON-SUR-SEINE

[www.tourisme-chatillonnais.fr](http://www.tourisme-chatillonnais.fr)

 Rejoignez-nous sur facebook

Tél. +33 (0)3 80 91 13 19

[contact@tourisme-chatillonnais.fr](mailto:contact@tourisme-chatillonnais.fr)

